

Viernes 29 de noviembre

09:00 Comunicaciones:

Sala de Grados

EPISTOLARIOS

(modera Zoraida Carandell)

Olga Glondys (GEXEL-CEFID-Universidad Carlos III), *Nuevos apuntes sobre el regreso de Francisco Ayala, a raíz de su correspondencia inédita con Ricardo Gullón.*

Ana Martínez García (Universidad de Cádiz), *Enfrentarse al retorno y a una España desdibujada: Ramón J. Sender y sus últimas cartas.*

Patricia McDermott (University of Leeds), *La "operación retorno" de Sender: ¿un caso de return to sender?*

Solange Munhoz (CEETEPE - Universidade de São Paulo), *Diferentes formas de regreso en las cartas intercambiadas entre Emilio Prados y Camilo José Cela.*

Sala de Juntas

RETORNOS DE FICCIÓN III

(modera Mari Paz Balibrea)

Eva Nieto McAvoy (Universidad de Londres), *Retorno al exilio: La raíz rota de Arturo Barea.*

Laura Parau (Universidad de La Rioja), *La problemática del regreso en la narrativa de Segundo Serrano Poncela.*

Jesús Gálvez (Complex Educatiu Tarragona) y **Mario Martín Gijón** (GEXEL-CEFID-Universidad de Extremadura), *"Mi Madrid ya no existe". Los retornos de José Herrera Petere.*

Laura Vicens Vega (Universitat Autònoma de Barcelona), *Visión del regreso en Retorno, de Maria Dolors Boixadós.*

10:00 Pausa

10:15 Presentación de novedades editoriales (modera Olga Glondys).

Homenaje a Carlos Blanco Aguinaga

(Sala de Grados)

11:30 Intervienen: Manuel Aznar Soler, Mari Paz Balibrea, Antonio Carreira e Iris M. Zavala (modera José Ramón López García).

13:00 Ponencia de clausura (Sala de Grados):

James Valender (El Colegio de México), *La Revolución mexicana y la literatura del exilio español* (presenta Manuel Aznar Soler).



VEINTE AÑOS DEL GEXEL

El Grupo de Estudios del Exilio Literario (GEXEL) –grupo de investigación adscrito al Departament de Filologia Espanyola de la Universitat Autònoma de Barcelona– se constituyó formalmente en el mes de enero de 1993. Este año se cumple, por lo tanto, el vigésimo aniversario del inicio de una travesía ideada por Manuel Aznar Soler, catedrático de Literatura Española de la Universitat Autònoma de Barcelona y director del GEXEL. Para conmemorar ese aniversario y coincidiendo con la celebración del V Congreso Internacional, el GEXEL ha preparado, en colaboración con la Biblioteca d'Humanitats, una exposición que puede verse en el vestíbulo de dicha Biblioteca y junto a la Hemeroteca de la Facultat de Lletres y que se complementa con dos espacios virtuales:

<http://pagines.uab.cat/exposiciogexel2013/>
http://prezi.com/raqzwp8k2wj/?utm_campaign=share&utm_medium=copy

Comité Organizador: Manuel Aznar Soler, Olga Glondys, Max Hidalgo, Esther Lázaro, José Ramón López García, Behjat Mahdavi, Francisca Montiel Rayo, Juan Rodríguez, Neus Samblancat Miranda, Diego Santos Sánchez y Yasmina Yousofi López.

Organiza:

GEXEL

Grupo de Estudios del Exilio Literario

CEFIDUAB

Centre d'Estudi sobre les Èpoques Franquista i Democràtica - Universitat Autònoma de Barcelona

Colaboran: Departament de Filologia Espanyola
Deganat de Filosofia i Lletres

UAB



V Congreso Internacional
**EL EXILIO REPUBLICANO
DE 1939**

VIAJES Y RETORNOS

Bellaterra, 27-29 de noviembre de 2013

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA
FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES

GEXEL

Grupo de Estudios del Exilio Literario

CEFIDUAB

Centre d'Estudi sobre les Èpoques Franquista i Democràtica - Universitat Autònoma de Barcelona

Miércoles 27 de noviembre

16:00 Recepción de participantes e inauguración.

16:30 Ponencia inaugural (Sala de Grados):

José Luis Abellán (Universidad Complutense de Madrid), *El regreso de Manuel Andújar* (Presenta: Juan Rodríguez).

17:15 Pausa

17:30 Comunicaciones:

Sala de Grados

SEGUNDA GENERACIÓN
(modera Iván López Cabello)

Nuria de Orduña Fernández (Universidad Autónoma de Madrid), *La recepción de Tomás Segovia en España*.

Eduardo Mateo Gambarte (IES Plaza de la Cruz, Pamplona), *La vuelta a un lugar llamado recuerdo: segunda generación del exilio en México*.

Juan Rodríguez (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), *El mito del retorno en la obra literaria de la segunda generación*.

Elena Trapanese (Universidad Autónoma de Madrid), *Enrique de Rivas y los sueños de una patria lejana*.

Fernando Valls (Universitat Autònoma de Barcelona), *El retorno en las memorias de Federico Patán*.

19:15 Pausa

19:30 Comunicaciones:

Sala de Grados

RETORNO DE LOS CAMPOS Y DE LA URSS
(modera José Luis Abellán)

Sergio Campos Cacho (Soria), *La literatura como salvoconducto del retorno a España: Enrique Castro Delgado y sus libros de memorias*.

Magdalena Garrido Caballero (Universidad de Murcia), *El exilio republicano rumbo a la Unión Soviética. Repatriaciones, retornos y su situación actual*.

Luiza Iordache Cârstea (Universidad Internacional de Cataluña), *El retorno de los republicanos españoles del Gulag*.

Claudia Nickel (Universidad de Hamburgo), *Entre imaginación y realidad: Los significados de la patria en la poesía de los campos de concentración franceses*.

Sala de Juntas

INSILIO
(modera: Max Hidalgo)

Manuel Aznar Soler (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), *Retorno e insilio de Cecilia G. de Guilarte*.

Jessica Cáliz Montes (Universitat de Barcelona), *Los diferentes exilios de Antonio Espina, el «Fígaro» del siglo XX*.

Margarita Garbisu Buesa (Universidad a Distancia de Madrid, UDIMA), *Jorge Guillén desde su exilio americano: viajes a España de ida y vuelta*.

Valeria Giacomoni (Barcelona), *La importancia de la escritura en los viajes y retornos a España de Abel Paz*.

Alicia Quintero Maqua (CSIC) y **María Migueláñez Martínez** (Universidad Autónoma de Madrid), *«El retorno de la libertad»: los viajes de vuelta de los exiliados libertarios durante la Transición*.

Sala de Juntas

MAX AUB
(modera Valeria de Marco)

Rosa Maria Grillo (Universidad de Salerno), *Viaje al fin de la errancia: regreso y autobiografía*.

Esther Lázaro (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), *El regreso imaginario de Max Aub*.

Behjat Mahdavi (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), *Un regreso imposible: el caso de «Uba Op» de Max Aub*.

Alessio Piras (Università di Pisa), *«He venido, pero no he vuelto»: regresos ficticios y reales del transterrado Max Aub*.

María Soler Sola (Università degli Studi di Siena), *España, ¿dónde estás que no me veo? Estudio de La gallina ciega como testimonio de la desintegración identitaria*.

Jueves 28 de noviembre

09:00 Ponencia (Sala de Grados):

Zoraida Carandell (Université de Paris X-Nanterre), *"Soñando en este día": retornos y regresos de Rafael Alberti* (Presenta Neus Samblancat).

09:45 Pausa

10:00 Comunicaciones:

Sala de Grados

Teatro
(modera Rosa María Grillo)

Verónica Azcue (Universidad de San Luis, Madrid), *“Y van para pájaros que emigran sin retorno”: La vuelta de José Martín Elizondo (1989-1993)*.

Diego Santos Sánchez (GEXEL-CEFID-Humboldt Universität-zu Berlin), *El teatro como herramienta política y la imposibilidad del retorno. El teatro histórico-político de Julián Gorkin*.

Pablo Valdivia (Universidad de Amsterdam), *La recepción de la obra dramática de José Ricardo Morales en España*.

Yasmina Yousfi López (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), *El retorno de Julio Alejandro, “el guionista de Buñuel” que fue autor teatral*.

11:45 Pausa

Homenaje a Nigel Dennis

(Sala de Grados)

12:00 Comunicaciones (modera James Valender):

Laura Mariateresa Durante (Università degli Studi di Napoli Federico II), *Los trajines de Ramón Gaya: vida, pintura y pensamiento*.

Max Hidalgo (GEXEL-CEFID-Universitat de Barcelona), *Bergamín: de una España peregrina a una España fantasmal*.

Iván López Cabello (Université Paris 8 Vincennes - St-Denis), *Alberti y Bergamín: dos voces divergentes del exilio republicano de 1939 ante la España de la Transición*.

Teresa Santa María Fernández (GEXEL-CEFID-UNIR), *Bergamín, peregrino en su patria*.

13:30 Mesa de testimonios: Manuel Borrás, Francisco Chica, Abelardo Linares, Emilio Peral Vega, Teresa Santa María Fernández y James Valender (modera Manuel Aznar Soler).

14:30 Almuerzo

16:30 Ponencia (Sala de Grados):

Mari Paz Balibrea (Birkbeck, University of London), *Las condiciones del retorno o cómo se recupera el exilio en las políticas culturales de la Democracia* (Presenta José Ramón López García).

17:15 Pausa

17:30 Comunicaciones:

Sala de Grados

RETORNOS POÉTICOS
(modera Pablo Valdivia)

Marina Casado Hernández (Universidad Complutense de Madrid), *Un retorno incompleto: la “nostalgia inseparable” de Rafael Alberti*.

Valeria de Marco (Universidade de São Paulo, Investigador de CNPq – Brasil), *Imágenes de retorno de los exiliados republicanos del 39: ¿un camino del “nosotros” a la soledad del “yo”?*

Jordi Julià (Universitat Autònoma de Barcelona), *El motiu del retorn a la poesia dels exiliats republicans de 1939*.

Claude Le Bigot (Université Rennes 2), *La política del retorno en las Nuevas coplas de Juan Panadero (1976-1979) de Rafael Alberti o el viaje de la libertad*.

José Ramón López García (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), *Figuraciones del retorno: el mito de Ulises en la poesía del exilio republicano de 1939*.

Marta López Vilar (Universidad Autónoma de Madrid), *El viaje de Ulises en las Elegies de Bierville de Carles Riba*.

19:30 Comunicaciones:

Sala de Grados

REVISTAS
(modera Patricia McDermott)

Carles Cortés y **Miquel Cruz** (Universitat d'Alacant), *Canigó, un model cultural i intel·lectual per als exiliats retornats a Catalunya*.

Núria Galí Flores (Universidad Nacional Autónoma de México - Asociación Palabra de Clío), *Viajes y Retornos en Revista dels Catalans d'Amèrica, Full Català, Quaderns de l'Exili y Lletres (1939-1948)*.

Federico Gerhardt (Universidad Nacional de La Plata), *“La fe activa en el porvenir triunfante de la libertad”. La esperanza del retorno en una revista del exilio republicano español en Buenos Aires: Correo Literario (1943-1945)*.

Sònia Hernández (GEXEL-CEFID-Barcelona), *Viajes y retornos del exilio relatados en los artículos de Juan Ramón Masoliver*.

Sala de Juntas

RETORNOS REALES
(modera Francisca Montiel Rayo)

José Manuel de Amo Sánchez-Fortún, **Cristina Cañameres Torrijos**, **Ángel Luis Luján Atienza**, **César Sánchez Ortiz** (CEPLI. Universidad de Castilla-La Mancha), *Antoniirrobles en España. Los últimos años (1972-1983)*.

Tomás Espino Barrera (Universidad de Granada), *Exilios y retornos lingüísticos: Jorge Semprún, entre dos lenguas*.

Trinidad Marín Villora (Uniwersytet Wrocławski), *De exiliis y retornos: una comparación*.

Guiomar Acevedo López (Ateneo Español de México), *Viajes de ida y vuelta: los descendientes del exilio republicano español y la recreación literaria de memorias heredadas*.

Isabel Marcillas Piquer (Universitat d'Alacant), *Aurora Bertrana: una visió particular de l'exili*.

Mar Trallero (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), *El viaje de María Dolores Arana hacia el exilio y sus distintos regresos*.

Sala de Juntas

RETORNOS DE FICCIÓN II
(modera Haydée Ahumada)

María Teresa González de Garay (GEXEL-CEFID-Universidad de La Rioja), *Dos regresos ucronicos: María Teresa León y Segundo Serrano Poncela*.

Fernando Larraz (GEXEL-CEFID-Universidad de Alcalá), *La escisión del sujeto exiliado. «La mujer de Fabián», de Manuel Andújar*.

Francisca Montiel Rayo (GEXEL-CEFID-Universitat Autònoma de Barcelona), *Ficcionalización crítica de un abyecto regreso: El milagro del Tàmesis, novela inédita de Esteban Salazar Chapela*.

Adelina García Muñoz (UB), **Julián López García** (UNED) y **Jorge Moreno Andrés** (UNED), *La decepción del testigo y los avatares de unas memorias*.